

964003

- Ⓢ **Bruksanvisning** rörelsevakt
- Ⓝ **Brukermanual** bevegelsesdetektor
- ⒹⓀ **Brugermanual** bevægelsesvagt
- ⒻⒺ **Käyttöohje** liiketunnistin
- ⒼⒷ **User manual** movement detector



**BÅREBO®**

[www.barebo.com](http://www.barebo.com)

Artwork 1.2

## Ⓢ BRUKSANVISNING • RÖRELSEVAKT

**Läs igenom hela manualen före installation och spara den för framtida justeringar.**

### Placering av rörelsevakt

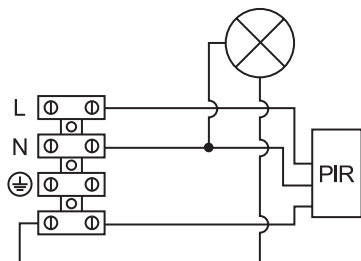
- Rekommenderad installationshöjd 2-4,5 meter över markhöjd.
- Undvik att rikta rörelsevakten mot objekt som kan röra sig i vinden, t ex buskar och dekorationer.
- Undvik att montera rörelsevakten nära värmekällor såsom varmluftskanaler, luftkonditionering eller ljus.
- Rikta inte rörelsevakten mot någon form av ljus.
- Placera ej rörelsevakten i närheten av starka elektromagnetiska källor, då dessa kan aktivera den.
- Maximal känslighet på rörelsevakten uppnås när den monteras att detektera rörelser förbi linsen.

### Installation

#### OBS!

All installation av elektriskt material skall utföras av behörig elektriker.  
Bryt matningsströmmen för inkoppling

### Kopplingschema



## Gångtest

Meningen med gångtesten är att kontrollera och ställa in rörelsevaktens avkänningsområde. Vrid "LUX"-vredet till solsen, "SENS"-vredet till "-" och "TIME"-vredet till "-".

Starta utanför rörelsevaktens avkänningsområde och gå sakta genom området tills rörelsevaktens aktiveras.

## Inställningar

### LUX-vredet:

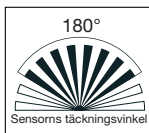
Genom att vrida LUX-vredet medurs ställer du in ljuskänsligheten från mörker till ljus.

### TIME-vredet:

Genom att vrida TIME-vredet medurs ställer du in vilken tid du vill att rörelsevaktens skall vara aktiv efter att den har startat.

### SENS-vredet:

Genom att vrida SENS-vredet medurs ökar du rörelsevaktens avkänningsområde.



## OBS!

Tag ej bort linsskyddet eftersom sensorn då kan skadas.

## Specifikation:

Typ:	JQ-26
Märkspänning:	220-240V~50Hz
Belastning:	Max. 1200W
Avkänningsområde:	> 8m (at temp < 25°C), 180°
Tidsområde:	from 10 ±5 sec to 10 ±3 min
Luxområde:	from < 10LUX to daylight
Kapslingsklass:	IP44

## RESPEKT FÖR EL

Montering av apparater på sladd exempelvis grenuttag, stickpropp, skarvsladd, lamphållare samt utbyte av befintliga vägguttag och strömbrytare får Du bara utföra om Du har nödvändig kännedom om sådant arbete. Felaktig montering kan medföra livsfara och brandrisk. Nyinstallationer och utökning av elektriska anläggningar får endast utföras av behörig elinstallatör.



## **N** BRUKERMANUAL • BEVEGELSESETEKTOR

**Les gjennom hele manualen før installasjon, og oppbevar den for fremtidige justeringer.**

### **Plassering av detektor**

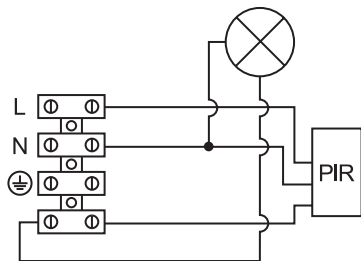
- Anbefalt installasjonshøyde 2 - 4,5 m over bakken.
- Unngå å rette bevegelsesdetektoren mot objekter som kan røre seg i vinden, f.eks. busker og dekorasjoner.
- Unngå å montere bevegelsesdetektoren nær varmekilder som varmluftkanaler, luftkondisjonering eller lys.
- Ikke rett bevegelsesdetektoren mot noen form for lys.
- Ikke plasser bevegelsesdetektoren i nærheten av sterke elektromagnetiske kilder, fordi disse kan aktivere den.
- Maksimal følsomhet på bevegelsesdetektoren oppnås når den monteres slik at den detekterer bevegelser forbi linsen.

### **Installasjon**

#### **OBS!**

All installasjon av elektrisk materiale skal utføres av godkjent elektriker.  
Bryt strømmen før tilkobling.

### **Koblings skjema**



## Gangtest

Meningen med gangtesten er å kontrollere og stille inn bevegelsesdetektorens detekteringsområde. Vri LUX-vrideren til solskinn, SENS-vrideren til - og TIME-vrideren til -.

Start utenfor bevegelsesdetektorens detekteringsområde, og gå sakte gjennom området til bevegelsesdetektoren aktiveres.

## Innstillinger

LUX-vrideren:

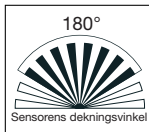
Ved å vri LUX-vrideren med urviseren stiller du inn lysfølsomheten fra mørke til lys.

## TIME-vrideren:

Ved å vri TIME-vrideren med urviseren stiller du inn når du vil at bevegelsesdetektoren skal være aktivert etter at den er startet.

## SENS-vrideren:

Ved å vri SENS-vrideren med urviseren øker du bevegelsesdetektorens detekteringsområde.



## OBS!

Ikke fjern linsebeskytteren siden sensoren da kan bli skadet.

## Spesifikasjoner

Type:	JQ-26
Driftsspenning:	220-240 V ~ 50 Hz
Belastning:	Maks. 1200 W
Detekteringsområde:	> 8 m (ved temp < 25 °C), 180°
Tidsområde:	fra 10 ±5 sek. til 10 ±3 min.
Lux-område:	fra < 10 LUX til dagslys
Kapslingsklasse:	IP44

## RESPEKT FOR ELEKTRISITET

Montering av apparater med kabel, for eksempel grenuttak, stikkontakt, skjøtekabel, lampeholder samt skifte av eksisterende vegguttak og strømbrytere må bare utføres av personer som har nødvendige kunnskaper om slikt arbeid.

Feilaktig montering kan medføre risiko for brann og fare for liv og helse.

Nyinstallasjoner og forsterkning av elektriske anlegg må bare utføres av godkjent el-installatør.



**Gennemlæs hele manualen inden installation og opbevar den til fremtidige justeringer.**

### Placering af bevægelsesvagten

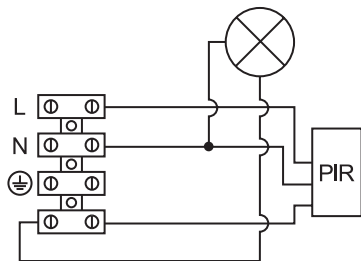
- Anbefalet installationshøjde: 2-4,5 meter over jorden.
- Undgå at rette bevægelsesvagten mod genstande, der kan bevæge sig i vinden, f.eks. buske og dekorationer.
- Undgå at montere bevægelsesvagten nær varmekilder såsom varmluftskanaler, luftkonditioneringsanlæg eller lys.
- Ret ikke bevægelsesvagten mod nogen form for lyskilde.
- Placer ikke bevægelsesvagten i nærheden af stærke elektromagnetiske felter, da disse kan aktivere den.
- Maksimal følsomhed af bevægelsesvagten opnås, når den indstilles til at registrere bevægelser foran linsen.

### Installation

#### Bemærk!

Al installation af elektrisk udstyr skal udføres af en autoriseret elektriker. Afbryd hovedstrømmen inden indkobling.

### Koblingsskema



## Gangtest

Formålet med gangtesten er at kontrollere og indstille bevægelsesvagtens afsøgningsområde. Drej "LUX"-håndtaget til solskin, "SENS"-håndtaget til "-" og "TIME"-håndtaget til "-".

Start udenfor bevægelsesvagtens afsøgningsområde og gå langsomt igennem området til bevægelsesvagten aktiveres.

## Indstillinger

### LUX-håndtaget:

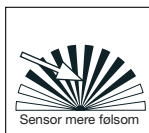
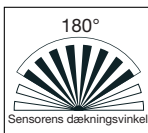
Ved at dreje LUX-håndtaget med uret indstiller du lysfølsomheden fra mørke til lys.

### TIME-håndtaget:

Ved at dreje TIME-håndtaget med uret indstiller du den periode, hvori bevægelsesvagten skal være aktiveret, efter at den er startet.

### SENS-håndtaget:

Ved at dreje SENS-håndtaget med uret øger du bevægelsesvagtens afsøgningsområde.



## BEMÆRK!

Fjern ikke linsebeskyttelsen, da sensoren derved kan beskadiges.

## Specifikationer

Type:	JQ-26
Mærkespænding:	220-240V~50Hz
Belastning:	Maks. 1200W
Afsøgningsområde:	> 8m (ved temp. < 25°C), 180°
Tidsområde:	fra 10 ± 5 sek. til 10 ± 3 min.
Lux område:	fra < 10LUX til dagslys
Kapslingsklasse:	IP44

## HAV RESPEKT FOR EL

Montering af apparater med ledning, eksempelvis splitboks, stikprop, forlængerledning, lampeholder samt udvidelse af eksisterende vægudtag og strømafbrydere, må kun udføres af personer med tilstrækkeligt erfaring med denne type arbejde. Fejlagtig montering kan medføre livsfare og brandrisiko. Nyinstallationer og udvidelser af elektriske anlæg må kun udføres af en certificeret einstallatør.



**Lue käyttöohje kokonaan ennen asennusta ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.**

### Liiketunnistimen sijoittaminen

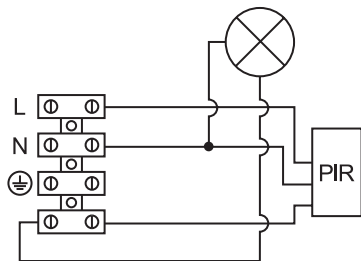
- Suositeltu asennuskorkeus on 2–4,5 m maanpinnan tasosta.
- Vältä liiketunnistimen asentamista tuulessa liikkuvia kohteita, kuten pensaita ja koristeita kohden.
- Vältä liiketunnistimen asentamista lämmönlähteiden, kuten lämminilmaventtiilien, ilmastointilaitteen tai valojen lähelle.
- Älä suuntaa liiketunnistinta valonlähteitä kohti.
- Älä asenna liiketunnistinta voimakkaiden sähkömagneettisten säteilylähteiden lähelle, sillä ne voivat aktivoida liiketunnistimen.
- Liiketunnistin toimii herkimmin, kun se asennetaan havaitsemaan linssin editse tapahtuvia liikkeitä.

### Asentaminen

#### HUOMAA!

Sähkölaitteet tulee asentuttaa pätevällä sähköasentajalla.  
Katkaise verkkovirta ennen asennusta.

### Kytkenkäkaavio





## Kulkutesti

Kulkutestillä tarkistetaan ja määritetään liiketunnistimen valvonta-alue. Käännä "LUX"-säädin auringonpaisteelle, "SENS"-säädin "-"-asentoon ja "TIME"-säädin "-"-asentoon. Aloita liiketunnistimen valvonta-alueen ulkopuolelta ja kävele hitaasti alueen läpi, kunnes liiketunnistin aktivoituu.

## Asetukset

### LUX-säädin:

Kääntämällä LUX-säädintä myötäpäivään voit määrittää liiketunnistimen valoherkkyyden pimeästä valoisaan.

### TIME-säädin:

Kääntämällä TIME-säädintä myötäpäivään voit valita, miten kauan liiketunnistin pysyy aktivoituna, kun se on käynnistynyt.

### SENS-säädin:

Kääntämällä SENS-säädintä myötäpäivään voit laajentaa liiketunnistimen valvonta-aluetta.



Tunnistimen peittokulma



Herkempi tunnistin



Vähemmän herkkä tunnistin

## Huomaa

Älä poista linssinsuojusta, sillä tunnistin vaurioituu tällöin.

## Tekniset tiedot

Tyyppi:	JQ-26
Jännite:	220–240 V - 50 Hz
Teho:	Maks. 1200 W
Valvonta-alue:	> 8 m (lämpötila < 25 °C), 180°
Päälläoloaika:	10 ±5 s - 10 ±3 min
Valoisuusalue:	alle 10 luksista päivänvaloon
Suojausluokka:	IP44

## SÄHKÖVIRRAN KUNNIOITTAMINEN

Haaroituspistorasioiden, pistotulppien, jatkojohtojen ja lampunistukkojen tapaisia sähkölaitteita saa asentaa ja sopivia pistorasioita ja katkaisimia vaihtaa vain, jos osaa tehdä kyseisiä töitä. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengen-vaaran ja tulipalon vaaran. Sähköasennuksia saa tehdä vain pätevä sähköasentaja.



**Please read through the entire manual before installation and save it for future adjustments.**

### Location of the movement detector

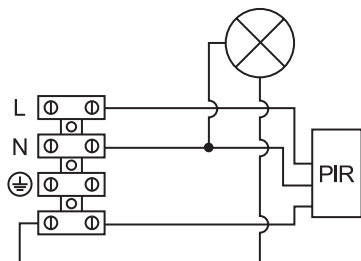
- Recommended installation height is 2 – 4.5 meters above ground level.
- Avoid aiming at the movement detector at objects which could move in the wind, such as bushes and decorations.
- Avoid installing the movement detector close to heat sources such as hot air ducts, air conditioners or lamps.
- Do not aim the movement detector at any form of light source.
- Do not install the movement detector close to strong electromagnetic fields, since these can activate it.
- The movement detector has maximum sensitivity when it is installed to detect movement across the lens.

### Installation

#### NOTE!

All installation of electrical material should be done by a competent electrician. Disconnect the mains electricity before connecting the equipment.

### Connection schedule



## Walking test

The purpose of the walking test is to check and adjust the sensing area of the movement detector. Run the "LUX" knob towards the sunshine, the "SENSE" knob towards "-" and the "TIME" knob towards "-".

Start walking outside the sensing area of the movement detector and walk slowly through the area until the movement detector is activated.

## Settings

### The LUX knob:

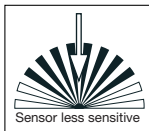
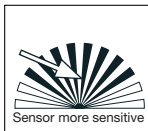
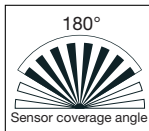
Turning the LUX knob anti-clockwise adjusts light sensitivity from dark to light.

### The TIME knob:

By turning the TIME knob clockwise, you adjust the time that you want the movement detector to be activated once it has started.

### The SENSE knob:

By turning the SENSE knob clockwise, you increase the sensing area of the movement detector.



## NOTE!

Do not remove the lens cover, since the sensor could be damaged.

## Specification:

Type:	JQ-26
Rated voltage:	220-240V~50Hz
Load capacity:	Max. 1200W
Monitoring area:	> 8m (at temp < 25°C), 180°
Time range:	from 10 ±5 sec to 10 ±3 min
Lux range:	from < 10LUX to daylight
Encapsulation class:	IP44

## RESPECT FOR ELECTRICITY

You are only allowed to install equipment on loose leads, such as multi-way extension leads, plugs, extension leads, bulb-holders and to change existing wall sockets and switches if you have the necessary skill and knowledge to do this kind of work. Incorrect installation can cause danger to life and a fire risk.

New installation and extensions to existing electrical wiring must only be done by a competent electrician.



**BÅREBO®**

---

*www.barebo.com*  
*2 års garanti / 2 vuoden takuu*